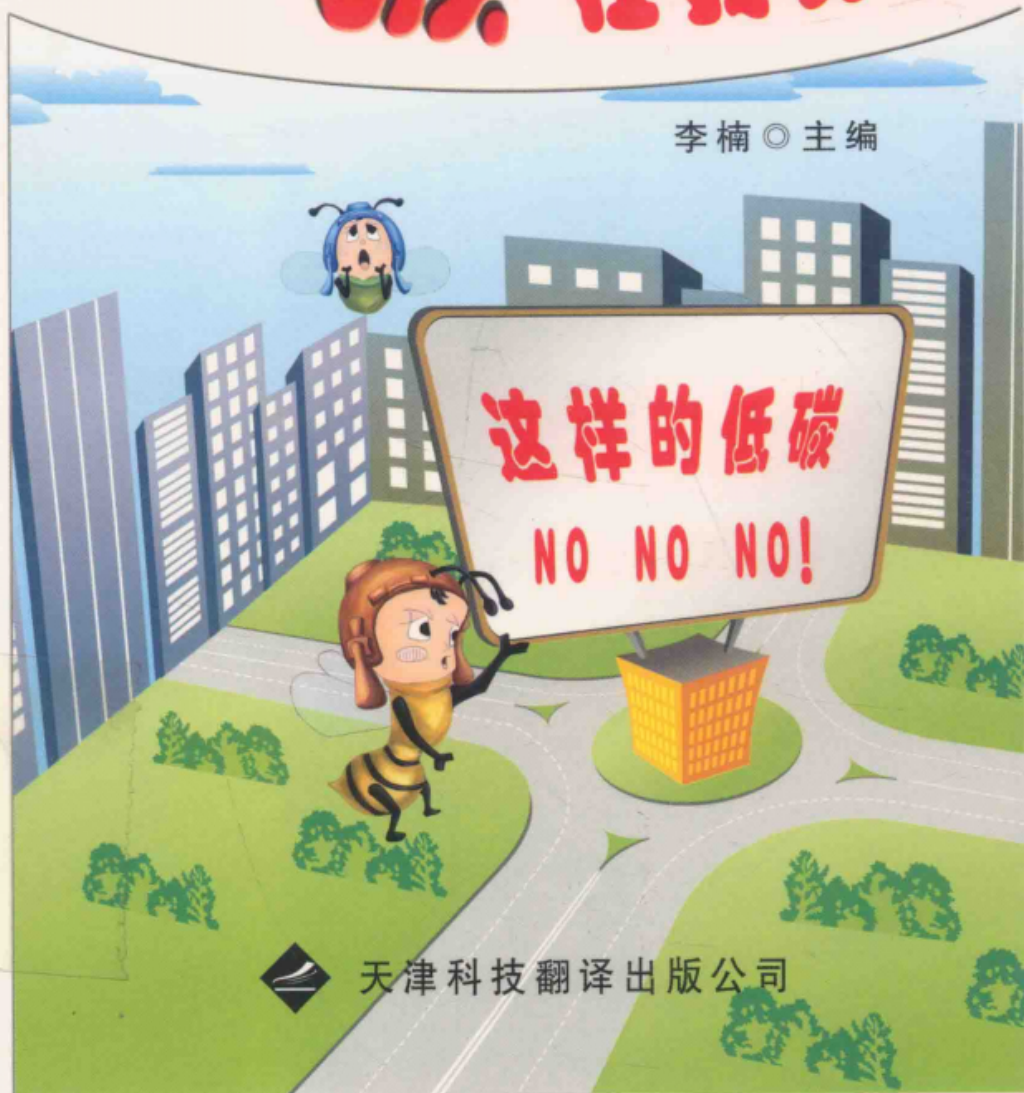


小蜜蜂  低碳百花园

小学误区篇

低碳在我身边

李楠◎主编



天津科技翻译出版公司

小蜜蜂遨游

低碳百花园

小学误区篇

李楠 主编



天津科技翻译出版公司

图书在版编目(CIP)数据

小蜜蜂遨游低碳百花园. 小学误区篇 / 李楠主编.

天津: 天津科技翻译出版公司, 2010.10

(低碳在我身边)

ISBN 978-7-5433-2806-8

I. ①小… II. ①李… III. ①节能—少年读物

IV. ①TK01-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 183237 号

出 版: 天津科技翻译出版公司

出 版 人: 刘 庆

本书策划: 韩伟硕 李乡状

地 址: 天津市南开区白堤路 244 号

邮 编: 300192

电 话: (022) 87894896

传 真: (022) 87895650

网 址: www.tsttpc.com

印 刷: 北京市昌平新兴胶印厂

发 行: 全国新华书店

版本记录: 787×1092mm 16 开本 15 印张 150 千字

2010 年 10 月第 1 版 2010 年 10 月第 1 次印刷

定价: 29.80 元

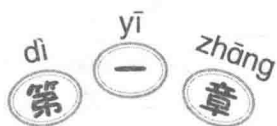
(如发现印装问题, 可与出版社调换)



目 录

第一章 这样的低碳 NO!NO!NO!	1
第一节 我是低碳调查员	1
第二节 不要这样用冰箱	7
第三节 寻找电灯小秘密	18
第四节 珍惜每一滴水	28
第五节 节约用电的公民	40
第六节 低碳工作的电脑	49
第七节 做饭吃饭要低碳	71
第八节 拇指机器的故事	85
第九节 低碳走进办公室	101
第十节 豆油汽油双节能	110
第十一节 讨厌的网络游戏	119
第十二节 电视机疯狂用电	126
第二章 好好生活 天天低碳	134
第一节 百花园迎宾庆典	134
第二节 小蜜蜂节水示范	146

第三节 少年节电示范	155
第四节 高个子节油示范	167
第五节 矮个子节气示范	178
第三章 低碳百花园健康快乐 幸福无限	181
第一节 参观蜂后低碳庄园	181
第二节 小蜜蜂一家相聚	199
第三节 颁奖仪式	217
趣味问答	227



zhè yàng de dī tàn 这样的低碳 NO! NO! NO!

dì yī jié wǒ shì dī tàn diào chá yuán 第一节 我是低碳调查员

bǎi huā yuán lǐ bǎi huā xiāng mì fēng huān kuài qù fēi xiáng hā
百花园里百花香，蜜蜂欢快去飞翔。哈
ha zhè me duō de tián diǎn xīn xiān yù dī de shuǐ mì táo jiāo nèn de
哈，这么多的甜点！新鲜欲滴的水蜜桃、娇嫩的
shuǐ xiān jiù zài wǒ
水仙就在我
shēn biān
身边。

dī tàn bǎi huā
低碳百花
yuán huā cǎo shù
园，花草树
mù tǔ lù zhe tián
木吐露着甜
tián de fāng
甜的芳



好多水果啊



小蜜蜂遨游低碳百花园——小学误区篇



小蜜蜂在花丛中飞舞

xiāng zhè kě bú
香。这可不
xiàng wài mian de
像外面的
shì jiè nà me wú
世界那么无
liáo lián yī dī
聊，连一滴
huā mì dōu hǎo nán
花蜜都好难
zhǎo ò xiǎo mì
找哦。小蜜

fēng lè hē hē de sì chù fēi wǔ áo yóu
蜂乐呵呵地四处飞舞遨游。

xiǎo mì fēng xiǎo mì fēng fēng hòu de yī jù huà ràng xiǎo
“小蜜蜂，小蜜蜂。”蜂后的一句话，让小
mì fēng tíng zhǐ le wǔ dòng
蜜蜂停止了舞动。

bài jiàn fēng hòu xiǎo mì fēng zuǐ shàng shuō zhe bài jiàn kě
“拜见蜂后。”小蜜蜂嘴上说着拜见，可
yǎn jīng què jǐn dīng zhe nà xiān hóng yù dī de dà shuǐ mì táo
眼睛却紧盯着那鲜红欲滴的大水蜜桃。

zuò wéi dī tàn bǎi huā yuán zhōng de yī yuán wǒ men mì fēng jiān
“作为低碳百花园中的一员，我们蜜蜂肩
fù zhe zhòng dà de zé rèn fēng hòu shuō yǐ wǎng wǒ men xīn qín
负着重大的责任。”蜂后说，“以往我们辛勤
de cǎi mì shǒu hù zhe fēng cháo ér jīn tiān wǒ men yào xiàng rén men
地采蜜，守护着蜂巢，而今天我们要向人们
xuān chuán dī tàn zhī shí xiǎo mì fēng nǐ zhī dào ma
宣传低碳知识。小蜜蜂，你知道吗？”



xiǎo mì fēng shuō dào ō wǒ zhī dào le wǒ huì rèn zhēn qù
小蜜蜂说道：“噢，我知道了，我会认真去
zuò de qǐng fēng hòu fàng xīn
做的，请蜂后放心。”

kuài chī ba xiǎo wán pí fēng hòu cí ài de mǔ xìng wēn nuǎn
“快吃吧，小顽皮。”蜂后慈爱的母性温暖
le xiǎo mì fēng
了小蜜蜂。

huáng hūn shí fēn huā duǒ men zài fēng zhōng zuǒ yáo yòu huàng
黄昏时分，花朵们在风中左摇右晃，
xiāng dāng zì zài
相当自在。

xiǎo mì fēng zěn me bù chī a fēng hòu jiàn lèi shuǐ cóng xiǎo
“小蜜蜂，怎么不吃啊？”蜂后见泪水从小
mì fēng nà xīn líng de chuāng hù zhōng liú chū wán pí de xiǎo mì
蜜蜂那“心灵的窗户”中流出，顽皮的小蜜
fēng dī xià le tóu mèn
蜂低下了头，闷
mèn de bù shuō huà
闷地不说话。

gào sù wǒ xiǎo
“告诉我，小
mì fēng nǐ wèi shén
蜜蜂，你为什
me rú cǐ jǔ sàng
么如此沮丧
ne fēng hòu jiāo jí
呢？”蜂后焦急
de wèn dào
地问道。





xiǎo mì fēng chóu méi bù zhǎn de shuō wǒ de dì dì xiǎo xiǎo mì
小蜜蜂愁眉不展地说：“我的弟弟小小蜜
fēng bèi gāo wēn gěi rè bìng le ér wǒ què bù míng bái wèi shén me
蜂，被高温给热病了。而我却不明白，为什么
wēn dù tū rán jiù shēng de nà me gāo le ne
温度突然就升得那么高了呢？”

ō shì zhè yàng a nà wǒ jiāo gěi nǐ yī xiàng jiān jù ér yòu yì
“噢，是这样啊。那我交给你一项艰巨而又意
yì zhòng dà de rèn wù ba fēng hòu shuō
义重大的任务吧。”蜂后说。



小蜜蜂含泪与蜂后对话

fēng hòu
“蜂后
nín jiàn duō shí
您见多识
guǎng jiù zhí jiē
广，就直接
gào sù wǒ yuán yīn
告诉我原因
ba xiǎo mì
吧。”小蜜
fēng jì xù shuō
蜂继续说
dào qiú qiú nín
道，“求求您

le fēng hòu dà měi nǚ
了，蜂后大美女。”

fēng hòu liǎn shàng fàn qǐ hóng yùn hǎo xiàng gè dà shuǐ mì táo
蜂后脸上泛起红晕，好像个大水蜜桃。

fēng hòu cóng róng de shuō dào nǐ wán chéng le zhè xiàng rèn
蜂后从容地说道：“你完成了这项任



wù zì rán jiù huì míng bái wēn dù shēng gāo de yuán yīn le
务，自然就会明白温度升高的原因了。”

xiǎo mì fēng jiāo jí de wèn dào nà nín kuài gào sù wǒ shén me
小蜜蜂焦急地问道：“那您快告诉我什么
rèn wù ba
任务吧。”

fēng hòu shuō xiǎo mì fēng nǐ yào qù dī tàn bǎi huā yuán wài
蜂后说：“小蜜蜂，你要去低碳百花园外
miàn diào chá diào chá shén me a xiǎo mì fēng qǐ le jí xìng zǐ
面调查。”“调查什么啊？”小蜜蜂起了急性子。

nǐ zuò wéi dī tàn diào chá yuán dì yī xiàng qù diào chá bīng
“你作为低碳调查员，第一项去调查冰
xiāng méi děng xiǎo mì fēng zài wèn fēng hòu jiē zhe shuō hòu
箱。”没等小蜜蜂再问，蜂后接着说，“后
miàn yào diào chá de wǒ huì lù xù gào sù nǐ de
面要调查的，我会陆续告诉你的。”



qì wēn zēng gāo zhǔ yào yǒu yǐ xià sān gè yuán yīn
气温增高主要有以下三个原因：

èr yǎng huà tàn zēng duō
1. 二氧化碳增多

èr yǎng huà tàn hé wēn shì bō lì de zuò yòng xiāng sì duì dì qiú
二氧化碳和温室玻璃的作用相似，对地球
qǐ zhe bǎo wēn de zuò yòng èr yǎng huà tàn zēng duō huì chǎn shēng wēn
起着保温的作用。二氧化碳增多会产生温



shì xiào yìng dǎo zhì dì qiú biàn nuǎn jiù shì shuō dì qiú zhè gè dà fáng
室效应，导致地球变暖。就是说地球这个大房
zi lǐ fàng le tài hòu de bō li cái huì zhè me rè de
子里放了太厚的玻璃，才会这么热的。

fú lì áng pái fàng zēng duō pò huài chòu yǎng céng 2. 氟利昂排放增多，破坏臭氧层

dà qì zhōng de chòu yǎng céng zǔ zhǐ le zǐ wài xiàn cái dàn shēng
大气中的臭氧层阻止了紫外线，才诞生
le shēng mìng kě shì xiàn zài rén lèi zhèng qīn shǒu pò huài shǒu wèi dì
了生命。可是现在人类正亲手破坏守卫地
qiú fáng zhǐ zǐ wài xiàn zhí jiē zhào shè de chòu yǎng céng fú lì áng
球防止紫外线直接照射的臭氧层——氟利昂
pái fàng zēng duō dǎo zhì chòu yǎng céng pò huài
排放增多，导致臭氧层破坏。

rú guǒ bèi chòu yǎng céng suǒ zǔ dǎng de zǐ wài xiàn zhí jiē zhào shè
如果被臭氧层所阻挡的紫外线直接照射
rén tǐ huì róng yì dǎo zhì pí fū ái bái nèi zhàng shī míng yǐ jí
人体，会容易导致皮肤癌、白内障、失明以及
miǎn yì lì dī xià suǒ yǐn qǐ de ài zī bìng děng bìng dú xìng jí bìng
免疫力低下所引起的艾滋病等病毒性疾病。
gèng yǒu shèn zhě zǐ wài xiàn hái huì duì shēng wù xì bāo de yí chuán jī
更有甚者紫外线还会对生物细胞的遗传基
yīn yǒu yǐng xiǎng chòu yǎng céng de pò huài yě huì chǎn shēng
因（DNA）有影响。臭氧层的破坏也会产生
wēn shì xiào yìng duì dì qiú biàn nuǎn yě yǒu zhòng dà de yǐng xiǎng
温室效应，对地球变暖也有重大的影响。

sēn lín de dà liàng kǎn fá 3. 森林的大量砍伐

běn lái kě dà liàng xī shōu èr yǎng huà tàn de sēn lín bú zài le
本来可大量吸收二氧化碳的森林不在了，



yīng bèi xī shōu de èr yǎng huà tàn wèi bèi xī shōu yě shì dǎo zhì dì qiú
应被吸收的二氧化碳未被吸收，也是导致地球
biàn nuǎn de yuán yīn
变暖的原因。

è ěr ní nuò xiàn xiàng

4. 厄尔尼诺现象

è ěr ní nuò shì yī zhǒng zhōu qī xìng de zì rán xiàn xiàng yuē
厄尔尼诺是一种周期性的自然现象，约7
nián chū xiàn yī cì dōng tài píng yáng běn yīng shòu hán liú kòng zhì de
年出现一次。东太平洋本应受寒流控制的
dì qū tū rán bèi yī gǔ nuǎn liú qǔ dài dǎo zhì běn yīng hán lěng de dì
地区突然被一股暖流取代，导致本应寒冷的地
qū yě hěn wēn nuǎn
区也很温暖。

dì èr jié bú yào zhè yàng yòng bīng xiāng

第二节 不要这样用冰箱

xiǎo mì fēng xīn

小蜜蜂心

xiǎng diào chá jiù

想：“调查就

diào chá tā huī wǔ

调查。”他挥舞

zhe chì bǎng fēi chū

着翅膀，飞出

dī tàn bǎi huā yuán

低碳百花园。

guāng dāng

“咣当”，



撞在冰箱上的小蜜蜂眼冒金星



xiǎo mì fēng bèi yī gè gāo gāo dà dà de dōng xī zhuàng de yǎn mào jīn
小蜜蜂被一个高高大大的东西撞得眼冒金星，晕了过去。

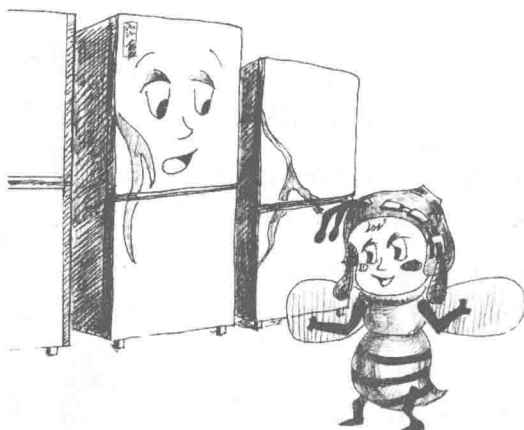
duì bù qǐ xiǎo mì fēng wǒ shì bīng
“对……不……起，小……蜜……蜂。我是冰
xiāng yīn wèi wǒ bú huì yí dòng nǐ cái zhuàng shàng le wǒ
箱，因为我不会移动，你才撞上了我。”

cóng yūn xuàn zhōng xǐng lái de xiǎo mì fēng yī liǎn wú nài de kàn
从晕眩中醒来的小蜜蜂一脸无奈地看
zhe zhè gè dà bīng xiāng kāi kǒu kuáng jiào á nǐ jiù shì dà bīng
着这个大冰箱，开口狂叫：“啊，你就是大冰
xiāng jiù shì nǐ bǎ wǒ dì dì gěi rè bìng le
箱，就是你我弟弟给热病了。”

bīng xiāng hěn màn hěn màn de shuō dào shì a wǒ shì bīng
冰箱很慢很慢地说道：“是啊，我是冰
xiāng méi cuò kě shì
箱没错，可是……”

kě shì shén me
“可是什
nǐ zhè gè huài dàn
你这个坏蛋，
huán wǒ dì dì nǐ huán
还我弟弟，你还
wǒ dì dì
我弟弟……”

bīng xiāng píng jìng
冰箱平静
de shuō tīng wǒ
地说：“听我



小蜜蜂与冰箱对话



shuō xiǎo mì fēng shì rén men guò duō de shǐ yòng le wǒ suǒ yǐ wǒ cái
说小蜜蜂，是人们过多地使用了我，所以我才
pái fàng le guò duō de fú lì áng pò huài chòu yǎng céng chǎn shēng
排放了过多的氟利昂，破坏臭氧层，产生
wēn shì xiào yìng dǎo zhì dì qiú biàn nuǎn de
温室效应，导致地球变暖的。”

shì ma xiǎo mì fēng bú fàng xīn de wèn nǐ méi piàn wǒ
“是吗？”小蜜蜂不放心地问，“你没骗我？”

zhè yàng ba wǒ yě bù qiáng qiú nǐ xiāng xìn děng yī huì er zhǔ
“这样吧，我也不强求你相信，等一会儿主
rén huí lái nǐ jiù zhī dào le
人回来你就知道了。”

shí jiān zài děng dài zhōng yī miǎo yī miǎo de zǒu guò zài zhōng
时间在等待中一秒一秒地走过，在钟
biǎo de dī dā shēng zhōng zǒu guò bù yī huì er zhè jiā de zhǔ rén huí
表的滴嗒声中走过。不一会儿，这家的主人回
lái le
来了。

mā ma mā ma wǒ hǎo rè hǎo kě a nán hái duì tā mā ma
“妈妈，妈妈，我好热好渴啊。”男孩对他妈妈
shuō dào ò mā ma nǐ bīng xiāng mén méi guān na
说道，“哦，妈妈，你冰箱门没关哪。”

mā ma wú suǒ wèi de shuō dào méi shì de ér zi bīng xiāng
妈妈无所谓地说道：“没事的，儿子。冰箱
bù guān mén bú jiù xiāng dāng yú kōng tiáo ma nǐ kàn zhè wū lǐ duō
不关门不就相当于空调吗，你看这屋里多
liáng kuài a
凉快啊。”

chī guò dōng xī hòu mā ma hé ér zi jiù qù xiū xi le wū zi lǐ
吃过东西后，妈妈和儿子就去休息了，屋子里



小蜜蜂遨游低碳百花园——小学误区篇

XIAO MI FENG AO YOU DI TAN BAI HUA YUAN



yòu huī fù le ān jìng
又恢复了安静。

xiǎo mì fēng kāi
小蜜蜂开

kǒu shuō huà le
口说话了：“

bīng xiāng wǒ zhōng
冰箱，我终

yú zhī dào zhēn xiàng
于知道真相
le
了。”

小蜜蜂与女主人谈话

shì ma nà nǐ

“是吗？那你

gěi wǒ jiǎng jiǎng bei bīng xiāng shuō dào
给我讲讲呗。”冰箱说道。

fú lì áng guò dù pái fàng shǐ dì qiú biàn nuǎn shì yóu yú rén men
“氟利昂过度排放使地球变暖，是由于人们
yě jiù shì bīng xiāng de zhǔ rén men méi yǒu zhèng què shǐ yòng bīng xiāng
也就是冰箱的主人们，没有正确使用冰箱
suǒ dǎo zhì de xiǎo mì fēng hěn rèn zhēn de shuō
所导致的。”小蜜蜂很认真地说。

kuān chǎng de wū zi lǐ bīng xiāng yóu zhōng de kuā jiǎng xiǎo
宽敞的屋子里，冰箱由衷地夸奖小
mì fēng shuō de mǎn hǎo ma zhè huí wǒ men de xiǎo mì fēng
蜜蜂：“说得蛮好嘛，这回我们的小蜜蜂
chéng dà lǐ lùn jiā la
成大理理论家啦。”

wǒ kě shì fēng hòu rèn mìng de dī tàn diào chá yuán ne xiǎo mì
“我可是蜂后任命的低碳调查员呢。”小蜜

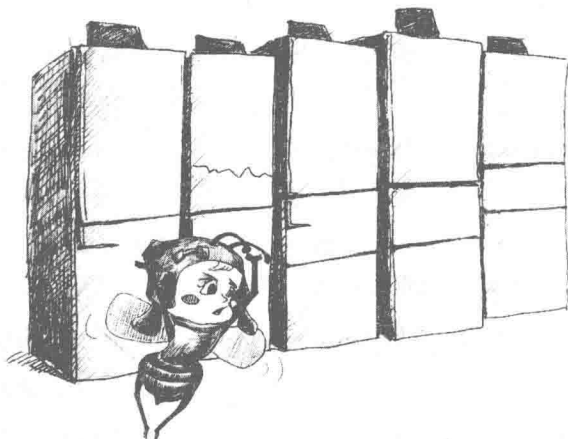


fēng jiāo ào de shuō
蜂 骄 傲 地 说 。

xiǎo mì fēng gāo xìng de wéi zhe bīng xiāng zhuàn le jǐ quān biǎo shì
小 蜜 蜂 高 兴 地 围 着 冰 箱 转 了 几 圈 表 示
gǎn xiè suí hòu yǔ bīng xiāng huī shǒu gào bié
感 谢 , 随 后 与 冰 箱 挥 手 告 别 。

xiǎo mì fēng xīn xiǎng zhè yàng de diào chá shì bù quán miàn
小 蜜 蜂 心 想 : “ 这 样 的 调 查 是 不 全 面
de wǒ yīng gāi zài duō zǒu fǎng yī xià yú shì xiǎo mì fēng fēi dào le
的 , 我 应 该 再 多 走 访 一 下 。” 于 是 小 蜜 蜂 飞 到 了
bīng xiāng dà mài chǎng
冰 箱 大 卖 场 。

quán chéng rè mài quán chéng rè mài bīng xiāng tè huì zhōu
“ 全 城 热 卖 , 全 城 热 卖 。 冰 箱 特 惠 周
huó dòng xiàn yǐ zhǎn kāi wàng guǎng dà gù kè mò shī liáng jī zhuā
活 动 现 已 展 开 , 望 广 大 顾 客 莫 失 良 机 , 抓
jǐn jī huì mài
紧 机 会 。” 卖
chǎng de shòu huò
场 的 售 货
yuán pīn mìng de hǎn
员 拼 命 地 喊
zhe gù kè men wéi
着 。 顾 客 们 围
zhe bīng xiāng
着 冰 箱 ,
guān kàn le qǐ lái
观 看 了 起 来 。



小蜜蜂绕着冰箱飞舞

rén kě zhēn
“ 人 可 真



duō ya xiǎo mì
多呀。”小蜜
fēng yě còu le
蜂也凑了
shàng qù
上去。

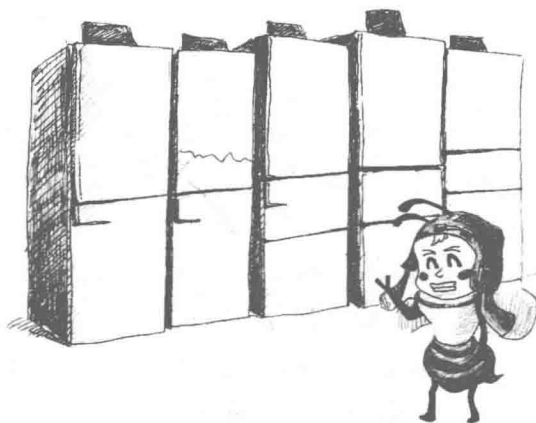
wǒ men jiā
“我们家

gè zhǒng pǐn pái de
各种品牌的
jié néng bīng xiāng
节能冰箱

yīng yǒu jìn yǒu shòu huò yuán shuō
应有尽有。”售货员说。

yǒu gù kè wèn nǐ zěn me zhèng míng nǐ jiā de bīng xiāng jié
有顾客问：“你怎么证明你家的冰箱节
néng ne
能呢？”

zhè wèi gù kè zhè gè wèn tí hǎo shuō shòu huò yuán zì xìn de
“这位顾客，这个问题好说。”售货员自信地
shuō dào cóng guó jiā yī jí jié néng biāo zhǔn ōu zhōu néng hào
说道：“从国家一级节能标准、欧洲能耗
děng jí dào měi guó jié néng zhī xīng fú hé zhè xiē biāo zhǔn de bīng
等级到美国节能之星，符合这些标准的冰
xiāng wǒ men yīng yǒu jìn yǒu guó jiā de biāo zhǔn shì jiè de biāo
箱我们应有尽有。国家的标准、世界的标
zhǔn jié néng bù dá biāo shì bú huì ràng nǐ guà shàng zhè gè biāo zhì
准，节能不达标是不会让你挂上这个标志
de qiáo qiáo zhè kuǎn shì shì jiè zuì jié néng de zhè kuǎn shì zhōng
的。瞧瞧，这款是世界最节能的，这款是中



冰箱大卖场